



دونوں FDHs  
اور آجروں کے لئے

# غیر قانونی کام یا تعیناتی سے احتراز کریں



- غیر ملکی گھریلو معاونین (FDHs) کو صرف **گھریلو فرائض انجام دینے** چاہئیں، جیسے گھریلو کام، کھانا پکانا، گھر میں عمر رسیدہ افراد اور بچوں کی دیکھ بھال کرنا، وغیرہ۔

- **FDHs کو آرام کے دنوں میں جزوقتی ملازمتیں نہیں کرنی چاہئیں۔** جزوقتی ملازمت کرنے والے **FDHs اور آجروں دونوں امیگریشن آرڈیننس کی خلاف ورزی کریں گے** اور قانونی چارہ جوئی کے ذمہ دار ہوں گے۔



- **FDHs کو معاہدے میں بیان کردہ آجروں کی رہائش کے علاوہ دیگر مقامات پر گھریلو فرائض انجام نہیں دینا چاہئے۔**

(Urdu version)





دونوں  
اور آجروں کے لئے

# ایمپلائمنٹ آرڈیننس کے تحت تحفظ

غیر ملکی گھریلو معاونین ہانگ کانگ کے  
لیبر قوانین کے تحت مقامی ملازمین کے  
طور پر یکساں فوائد اور تحفظ کے  
حقدار ہیں۔ مثال کے طور پر:



• قانونی تعطیلات

• ہر سات دنوں میں ایک آرام کا دن



• بامعاوضہ سالانہ چھٹی

(سروس کی طوالت پر منحصر کرتے  
ہوئے 7 سے 14 دن)

• علیحدگی کی ادائیگی یا طویل  
سروس کی ادائیگی



• زچگی کی چھٹی اور زچگی  
کی چھٹیوں کی تنخواہ



勞工處  
Labour Department

تفصیلات کے لیے: [www.fdh.labour.gov.hk](http://www.fdh.labour.gov.hk)





دونوں FDHs  
اور آجروں کے لئے

# رہائشی ضرورتوں اور مناسب رہائش

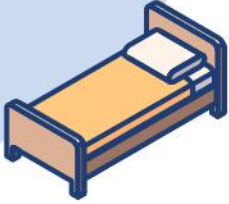


• غیر ملکی گھریلو معاونین (FDHs) کو معاہدے میں بیان کردہ آجروں کی رہائش گاہ میں کام کرنا اور رہنا چاہئے۔

• آجروں کو معقول رازداری کے ساتھ FDHs کو مناسب رہائش فراہم کرنی چاہئے۔



• آجروں کو FDHs کے لیے کوریڈور میں بنائے گئے بستروں پر سونے کا انتظام نہیں کرنا چاہئے یا مخالف جنس کے بالغ/نوع عمر کے ساتھ کمرے کی شراکت نہ کرنی چاہئے۔



• آجروں کو چاہئے کہ وہ FDHs کو رہائش کی ضروری سہولیات مفت فراہم کریں۔



勞工處  
Labour Department

تفصیلات کے لیے: [www.fdh.labour.gov.hk](http://www.fdh.labour.gov.hk)





دونوں FDHs  
اور آجروں کے لئے

# کم از کم قابل قبول اجرت



• غیر ملکی گھریلو معاونین (FDHs) کے  
لئے موجودہ کم از کم قابل قبول اجرت ہے  
: \$4,990 ماہانہ۔

• آجروں کو FDHs کو ہر ماہ **مفت کھانا**  
یا کھانے کا الاؤنس فراہم کرنا چاہئے  
جو \$1,236 سے کم نہ ہو۔



• آجروں کو FDHs کو اجرت کی مدت ختم  
ہونے کے بعد اجرتیں ادا کر دینی چاہئیں  
جس میں 7 دنوں سے زائد تاخیر  
نہ ہو۔



• آجروں کی طرف سے کم ادائیگی یا  
FDHs کی اجرتوں پر غلط نمائندگی پر  
قانونی چارہ جوئی کی جا سکتی ہے۔



勞工處  
Labour Department

تفصیلات کے لیے: [www.fdh.labour.gov.hk](http://www.fdh.labour.gov.hk)

